



Hướng dẫn Hội viên

Chương trình Clever Care HMO năm 2024



Hướng dẫn hữu ích của quý vị khi bắt đầu trở thành một hội viên của Clever Care Medicare Advantage.

H7607_24_CM1482_C 10272023



Chào mừng Quý Hội viên

Cảm ơn quý vị đã chọn Clever Care.

Chúng tôi cam kết cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe với chất lượng cao nhất cho quý vị. Cuốn hướng dẫn dành cho hội viên này sẽ mang đến cho quý vị cái nhìn tổng quan về các quyền lợi có trong chương trình của mình cũng như sẽ giúp quý vị tìm hiểu cách sử dụng các dịch vụ vô cùng giá trị này.

Quý vị có thể bắt đầu sử dụng các quyền lợi của mình vào ngày có hiệu lực.

Các đại diện dịch vụ hội viên của chúng tôi luôn sẵn sàng nếu quý vị cần trợ giúp để hiểu các quyền lợi của mình hoặc trả lời bất kỳ câu hỏi nào của quý vị. Gọi **(833) 808-8163 (TTY: 711)** từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, bảy ngày một tuần, từ ngày 1 tháng 10 đến ngày 31 tháng 3; và từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, các ngày trong tuần, từ ngày 1 tháng 4 đến ngày 30 tháng 9.

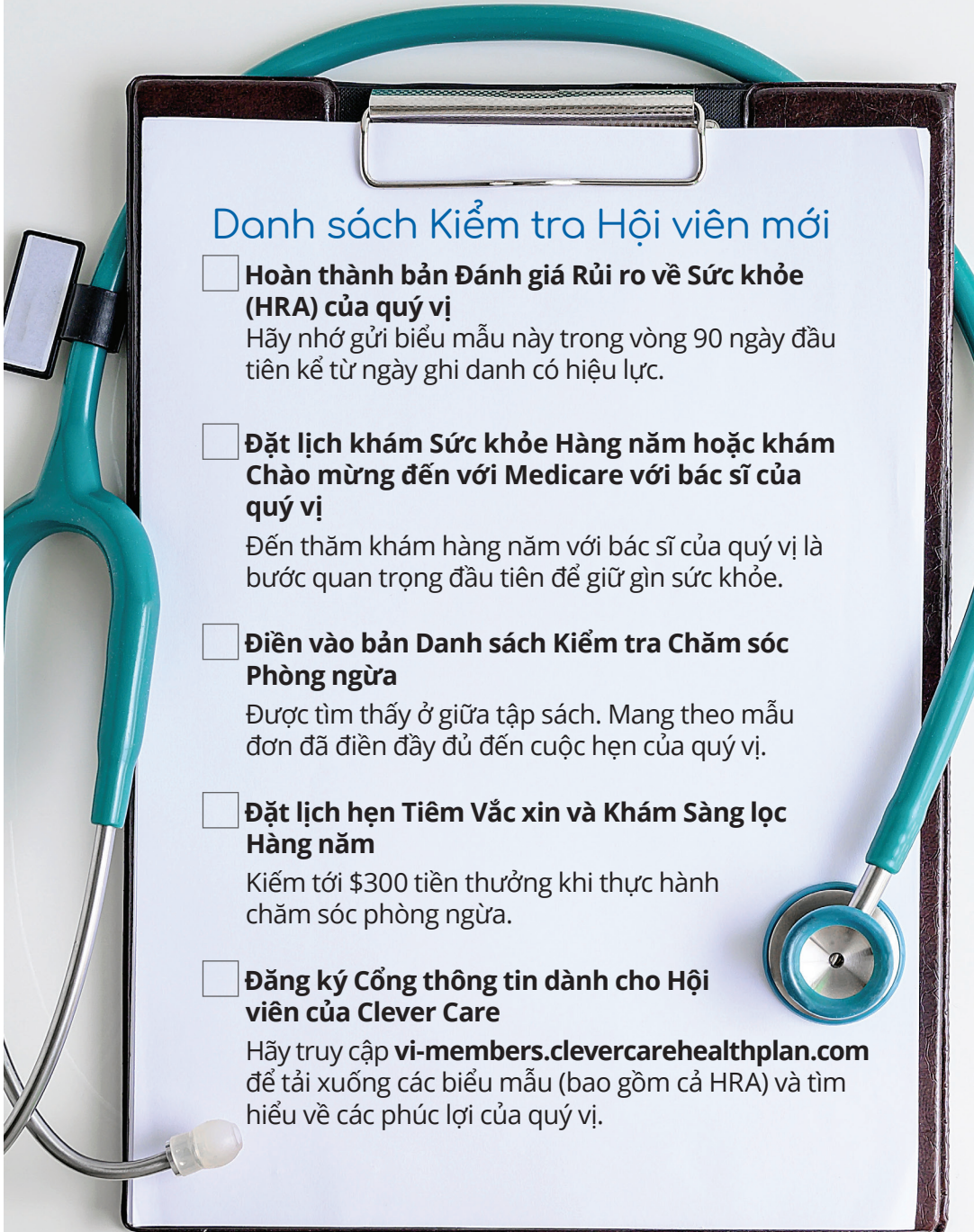
Cảm ơn quý vị đã giao phó nhu cầu chăm sóc sức khỏe của mình cho chúng tôi. Chúng tôi rất tự hào được phục vụ quý vị hôm nay và trong tương lai.



Richard Greene
Tổng Quản Trị



Martina Lee Strickland
Tổng Giám Đốc
Tăng Trưởng



Danh sách Kiểm tra Hội viên mới

- ☐ **Hoàn thành bản Đánh giá Rủi ro về Sức khỏe (HRA) của quý vị**
Hãy nhớ gửi biểu mẫu này trong vòng 90 ngày đầu tiên kể từ ngày ghi danh có hiệu lực.
- ☐ **Đặt lịch khám Sức khỏe Hàng năm hoặc khám Chào mừng đến với Medicare với bác sĩ của quý vị**
Đến thăm khám hàng năm với bác sĩ của quý vị là bước quan trọng đầu tiên để giữ gìn sức khỏe.
- ☐ **Điền vào bản Danh sách Kiểm tra Chăm sóc Phòng ngừa**
Được tìm thấy ở giữa tập sách. Mang theo mẫu đơn đã điền đầy đủ đến cuộc hẹn của quý vị.
- ☐ **Đặt lịch hẹn Tiêm Vắc xin và Khám Sàng lọc Hàng năm**
Kiếm tới \$300 tiền thưởng khi thực hành chăm sóc phòng ngừa.
- ☐ **Đăng ký Cổng thông tin dành cho Hội viên của Clever Care**
Hãy truy cập vi-members.clevercarehealthplan.com để tải xuống các biểu mẫu (bao gồm cả HRA) và tìm hiểu về các phúc lợi của quý vị.



Các Tài liệu về Chương trình của Quý vị

Tất cả các tài liệu về chương trình đều có sẵn trên trang web của chúng tôi.

Chứng từ Bảo hiểm (EOC)

EOC nêu chi tiết phạm vi bảo hiểm của chương trình, số tiền quý vị phải trả và hơn thế nữa. Truy cập vi.clevercarehealthplan.com/eoc

Danh bạ Nhà Cung cấp

Công cụ tìm kiếm của chúng tôi cho phép quý vị tra cứu các bác sĩ chăm sóc chính (PCP), bác sĩ chuyên khoa và cơ sở y tế. Truy cập vi.clevercarehealthplan.com/provider

Danh bạ Nhà thuốc

Tìm các địa điểm nhà thuốc nằm trong mạng lưới Clever Care. Truy cập vi.clevercarehealthplan.com/pharmacy

Danh mục Thuốc (Danh sách Các loại Thuốc được Bao trả)

Tra cứu các loại thuốc gốc hoặc biệt dược theo hiệu để xem liệu các loại thuốc đó có được bảo hiểm theo chương trình của quý vị hay không và quý vị sẽ phải trả bao nhiêu. Truy cập vi.clevercarehealthplan.com/formulary

Để được trợ giúp hoặc yêu cầu gửi một bản in của một trong những tài liệu này qua đường bưu điện cho quý vị, xin vui lòng gọi cho chúng tôi theo số **(833) 808-8163 (TTY: 711)**.

Quản lý Dịch vụ Chăm sóc Y tế của Quý vị

Sau khi đã ghi danh vào Clever Care, quý vị chọn một Bác sĩ Chăm sóc chính (PCP). Tất cả dịch vụ chăm sóc y tế phải được điều phối bởi PCP của quý vị; nếu không, quý vị sẽ phải chịu trách nhiệm trả chi phí điều trị.

Thẻ Định Danh - ID Hội Viên

Thẻ ID có ghi tên Bác sĩ Chăm sóc chính (PCP), Tổ hợp Y tế của quý vị và các thông tin quan trọng khác về chương trình. Xuất trình thẻ của quý vị bất cứ khi nào quý vị nhận được chăm sóc hoặc đến lấy thuốc theo toa.

Nhận Chăm sóc Y tế

Đối với Chăm sóc Phòng ngừa

Liên lạc với Bác sĩ Chăm sóc chính (PCP) được ghi trên thẻ ID của quý vị để đặt lịch khám **Chào mừng đến với Medicare** hoặc **Thăm khám Hàng năm**. Bác sĩ này cũng sẽ là người quý vị gọi điện nếu quý vị bị bệnh hoặc cần điều trị.

Đối với Dịch vụ Chăm sóc Chuyên khoa

Nếu cần, bác sĩ chăm sóc chính (PCP) của quý vị sẽ sắp xếp để quý vị gặp một bác sĩ chuyên khoa trong mạng lưới.



Tìm một Nhà Cung cấp

Tìm kiếm mạng lưới các bác sĩ, chuyên gia, bệnh viện có hợp đồng của chúng tôi và hơn thế nữa.



Chuẩn Bị Cho Những Điều Bất Ngờ

Khi phát sinh các trường hợp khẩn cấp về y tế, quý vị sẽ cần chuẩn bị sẵn các tài liệu quan trọng để các bác sĩ biết họ có thể cung cấp dịch vụ chăm sóc ở mức độ nào. Chúng tôi cung cấp các biểu mẫu Quản lý Chăm sóc Sức khỏe như Chỉ thị Trước, Chỉ định một Người đại diện, và nhiều hơn thế nữa. Đăng nhập vào Cổng thông tin dành cho Hội viên tại vi.clevercarehealthplan.com và nhấp vào "Biểu mẫu dành cho Hội viên" (Member Forms).

Mặt trước của thẻ

Đây là tên của chương trình quý vị đã ghi danh

Đây là loại chương trình quý vị có

Clever Care
HEALTH PLAN

**Clever Care Longevity (HMO)
Medicare Advantage Plan**
EFFECTIVE DATE: 01/01/24

MEMBER ID
000-000-0000

MEMBER NAME
John D. Smith
Health Plan (80840)

PCP NAME
Brandon Lee MD
(555) 555-5555
MEDICAL GROUP/NETWORK
Acme Medical Partners

COPAYMENTS
PCP VISIT: \$0
SPECIALIST VISIT: \$0
URGENT CARE: \$0
ER: \$75

MedicareRx
Prescription Drug Coverage

RxBIN: 015574
RxPCN: ASPROD1
RxGRP: CLC01
H7607 011-001

Con số này xác định quý vị là hội viên trong chương trình của chúng tôi (hay còn gọi là Số Định danh - Mã số Hội viên - Member ID)

Đây là số tiền quý vị phải trả cho các dịch vụ này

Mặt sau của thẻ

Mặt này có số điện thoại của bộ phận Dịch vụ Hội viên của chúng tôi và các thông tin hữu ích khác cho quý vị và bác sĩ của quý vị.

IN AN EMERGENCY CALL 911 OR GO TO THE NEAREST ER

MEMBER SERVICES
(833) 388-8168 (TTY: 711)
clevercarehealthplan.com
24-hour Nurse Line: (800) 396-1961
Telehealth: (800) 835-2362
Dental: Liberty Dental (888) 704-9830
Hearing: NationsHearing (866) 304-7577
Vision: VSP (800) 877-7195
Transportation: CareCar (844) 743-4344

PHARMACY HELP DESK & CLAIMS
(800) 926-3004
Mediimpact Healthcare Systems
P.O. Box 509108, San Diego, CA 92150

HOSPITAL ADMIT AUTH & TRANSFER
(888) 888-8888

PRIOR AUTHORIZATION
(800) 800-8080

PROFESSIONAL CLAIMS
NOBLE AMA IPA
1234 Main St, Suite 100
Small Town, CA 90210

INSTITUTIONAL CLAIMS
Prospect Health
456 Elm Dr, Suite 200
Big Town, CA CA

Printed: 09/21/23

Nhận Chăm Sóc Khi Quý Vị Không Thể Gặp PCP Của Mình

Chúng tôi cung cấp các lựa chọn để quý vị nhận trợ giúp và tư vấn y tế khi quý vị không thể gặp bác sĩ và cần điều trị trong trường hợp không khẩn cấp. Bất kỳ tùy chọn không khẩn cấp nào dưới đây đều hữu ích nếu quý vị bị:

- Sốt, cảm lạnh hoặc cúm
- Viêm xoang
- Nhiễm trùng tai

Nhận Chăm sóc trong một Trường hợp Không Khẩn cấp

Đường dây Y tá 24 giờ

Một y tá chính quy (registered nurse) luôn sẵn sàng 24 giờ một ngày, bảy ngày một tuần để đưa ra lời khuyên hoặc giải đáp các thắc mắc về y tế của quý vị. Gọi 1-800-396-1961 (TTY: 711) nếu quý vị có thắc mắc về các triệu chứng mà mình đang gặp phải, xét nghiệm y tế, thuốc men hoặc các bệnh tật hay chấn thương nhẹ.

Teladoc®

Các bác sĩ và chuyên gia sức khỏe tâm thần của Teladoc được hội đồng chứng nhận luôn sẵn sàng để tư vấn, chẩn đoán và điều trị các tình trạng bệnh lý cơ bản cũng như kê đơn một số loại thuốc qua điện thoại hoặc qua băng hình (video). Để đặt lịch hẹn, hãy gọi 1-800-TELADOC (1-800-835-2362).

Tải xuống Ứng dụng Teladoc hoặc truy cập teladoc.com/register.
Việc đăng ký là cần thiết cho lần sử dụng đầu tiên của quý vị.

Chăm sóc Khẩn cấp

Hãy đến trung tâm chăm sóc khẩn cấp trong trường hợp cần được chăm sóc ngay lập tức nhưng không nguy hiểm đến tính mạng. Các trung tâm này thường hoạt động trong trường hợp cần sau giờ làm việc và khi bác sĩ chăm sóc chính (PCP) của quý vị không có mặt. Chăm sóc khẩn cấp là một lựa chọn tốt nếu quý vị bị bong gân nhẹ hoặc gãy xương.

MinuteClinic™

MinuteClinics™ là đơn vị cung cấp các dịch vụ chăm sóc sức khỏe không cần hẹn trước với đội ngũ y tá và trợ lý bác sĩ. Quý vị thường có thể tìm thấy MinuteClinics™ bên trong các cửa hàng CVS/pharmacy.



Nhận Chăm sóc trong một Trường hợp Khẩn cấp

Phòng cấp cứu (ER)

Hãy đến Cơ sở Cấp cứu gần nhất hoặc **gọi 911**. Nếu quý vị gặp phải trường hợp cấp cứu y tế đe dọa tính mạng:

- Dị ứng
- Chấn thương đầu hoặc mắt
- Hụt hơn khó thở
- Đau ngực đột ngột
- Chảy máu nghiêm trọng hoặc gãy xương

Thông báo cho Clever Care về trường hợp khẩn cấp của quý vị trong vòng 48 giờ. Chúng tôi cần tham gia vào việc điều phối chăm sóc cho quý vị.



Cách thay đổi Bác sĩ Chăm sóc Chính (PCP) hoặc Tổ hợp Y tế của quý vị

Quý vị có thể thay đổi Bác sĩ Chăm sóc Chính (PCP) hoặc Tổ hợp Y tế của mình bất cứ lúc nào. **Hãy gọi cho Dịch vụ Hội viên** và một thẻ ID mới sẽ được gửi cho quý vị sau 5-7 ngày làm việc sau khi quý vị yêu cầu.

1. Yêu cầu phải được nhận **trong hoặc trước ngày cuối cùng** của tháng.
2. Thay đổi sẽ có hiệu lực vào **ngày đầu tiên của tháng tiếp theo**.

THÁNG 3					
31					



THÁNG 4					
1					

TRONG ĐIỂM:



Ngày yêu cầu
thay đổi

1

Ngày hiệu lực

Tóm lược về Quyền lợi

Đây là một bản tóm tắt. Để biết mô tả đầy đủ về các phúc lợi, chia sẻ chi phí, các trường hợp loại trừ và giới hạn, hãy tham khảo bản **Chứng từ Bảo hiểm (EOC)** của quý vị.



**Thăm khám tại
văn phòng bác sĩ
chăm sóc chính
(PCP)**

\$0 đồng thanh
toán cho mỗi lần
thăm khám.



**Bảo hiểm Thuốc
theo toa (Bậc 1)**

\$0 đồng thanh toán.



**Các Liệu pháp
Chăm sóc Sức khỏe
Phương Đông**

\$0 đồng thanh toán
lên đến số lần thăm
khám cho phép.



Châm cứu

\$0 đồng thanh
toán lên đến số tiền
trợ cấp của quý vị.



**Thăm khám chăm
sóc khẩn cấp**

\$0 đồng thanh
toán cho mỗi lần
thăm khám.



**Vận chuyển
(không khẩn cấp)**

\$0 đồng thanh
toán, một chiều, lên
đến số lần trợ cấp
chuyến đi của quý vị.

**Thăm khám cấp
cứu (ER)**

Xem trên thẻ Định
danh-ID của quý vị.



**Sức khỏe & An sinh, Nha khoa, Thị giác và
Thính giác**

Tất cả hội viên đều nhận được trợ cấp hàng
năm để giúp chi trả cho các dịch vụ này.

Phúc lợi dành cho Hội viên mắc các Bệnh Mạn tính

Các hội viên được chẩn đoán mắc bệnh mạn tính đủ điều kiện, được liệt kê dưới đây, có thể đủ điều kiện nhận các phúc lợi bổ sung.

- Rối loạn tim mạch
- Suy tim mạn tính
- Rối loạn phổi mạn tính
- Chứng mất trí nhớ
- Bệnh tiểu đường
- Bệnh gan giai đoạn cuối
- Bệnh thận giai đoạn cuối (ESRD) cần lọc máu
- Rối loạn huyết học nặng
- HIV/AIDS
- Rối loạn thần kinh
- Đột quỵ

Phúc lợi	Quý vị nhận
Giao bữa ăn cho các bệnh mạn tính	Không thu phí tối đa 42 bữa ăn
Trợ cấp hàng tạp hóa	\$25 mỗi tháng
Dịch vụ đồng hành về nhu cầu xã hội	Tổng số giờ lên đến 96 giờ mỗi năm
Dịch vụ giám sát từ xa	Không thu phí cho dịch vụ này
Dịch vụ hỗ trợ tại nhà	Không thu phí cho chăm sóc thay thế
Hỗ trợ cho người chăm sóc	Không thu phí lên tới 40 giờ mỗi năm
Đánh giá An toàn tại Nhà	Không thu phí cho dịch vụ này

Điều quan trọng cần biết:

- Những phúc lợi được đề cập là một phần của chương trình bổ sung đặc biệt dành cho người mắc bệnh mạn tính (SSBCI). Không phải tất cả các hội viên sẽ đủ điều kiện.
- Cần có sự cho phép trước. Hãy gọi tới bộ phận Dịch vụ Hội viên để được trợ giúp.
- Phúc lợi hàng tạp hóa có thể được sử dụng tại CVS, Food 4 Less, Ralphs, Rite Aid, Walgreens và Walmart. Thêm nhiều địa điểm khác sẽ được cập nhật sớm.

Những Quyền lợi về Đông y

Điều quan trọng là phải nói chuyện với bác sĩ của quý vị trước khi bắt đầu các dịch vụ châm cứu hoặc liệu pháp sức khỏe phương Đông. Tham khảo cuốn Hướng dẫn Clever về Đông y để biết thêm chi tiết về từng dịch vụ.

Hãy truy cập vi.clevercarehealthplan.com/eastern-medicine.



Châm cứu

Những điều quý vị cần biết:

- Quý vị trả \$0 lên đến số lần thăm khám tối đa mỗi năm.
- Quý vị phải nhận được các dịch vụ châm cứu từ một bác sĩ châm cứu được cấp phép và có hợp đồng với Clever Care.
- Không cần cho phép trước.



Liệu pháp Đông y

Dịch vụ chăm sóc sức khỏe Phương Đông có trong chương trình Clever Care của quý vị:

- Giác hơi/Cupping
- Liệu pháp mát-xa Tui Na và Cạo gió/Gua Sha
- MedX
- Bấm huyệt/Reflexology

Những điều quý vị cần biết:

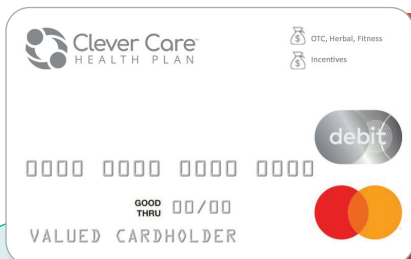
- Quý vị trả \$0 lên đến số lần thăm khám tối đa mỗi năm.
- Quý vị phải nhận được các dịch vụ chăm sóc sức khỏe Phương Đông từ một bác sĩ châm cứu được cấp phép và có hợp đồng với Clever Care.
- Các lượt thăm khám không sử dụng sẽ không được chuyển tiếp.

Thẻ Linh hoạt dành cho Sức khỏe & An sinh



Sức khỏe của Quý vị theo Cách của Quý vị!

Với khoản trợ cấp sức khỏe và thể chất linh hoạt của Clever Care, quý vị có quyền quyết định cách thức và địa điểm để chi tiêu khoản trợ cấp của mình (lên đến số tiền trợ cấp tối đa của chương trình).



Hội viên mới sẽ nhận được một thẻ Mastercard® linh hoạt sau ngày 1 tháng Giêng. Các hội viên cũ **quay trở lại** sẽ tiếp tục sử dụng thẻ linh hoạt hiện tại của mình.

Cách sử dụng thẻ linh hoạt của quý vị

1. Kích hoạt thẻ mới của quý vị bằng cách gọi đến số **(833) 647-9633**.
2. Tạo tài khoản phụ cấp linh hoạt của quý vị tại **flexccmapd.com**.
3. Theo dõi chi tiêu trợ cấp và số dư thẻ của quý vị trên Cổng thông tin dành cho Hội viên Clever Care.
4. Hãy nhớ chọn **TÍN DỤNG (CREDIT)** khi mua hàng.

Những điều quý vị cần biết:

- Số tiền trợ cấp được thêm vào thẻ linh hoạt của quý vị hàng quý (ngày 1 tháng 1, ngày 1 tháng 4, ngày 1 tháng 7 và ngày 1 tháng 10).
- Số dư chưa sử dụng **sẽ không** được chuyển sang quý tiếp theo.
- Quý vị có trách nhiệm thanh toán tất cả chi phí vượt quá khoản trợ cấp.

Nếu quý vị cần trợ giúp sử dụng thẻ linh hoạt, vui lòng gọi Dịch vụ Hội viên theo số (833) 808-8163 (TTY: 711).

Cách Sử dụng Thẻ Flex Linh hoạt của quý vị

Tất cả các chương trình Clever Care đều cung cấp cho hội viên một **khoản trợ cấp hàng quý** để giúp chi trả cho các hoạt động thể dục, các sản phẩm OTC và thảo dược bổ sung.



Chương trình thể dục

Cải thiện cơ thể, sự cân bằng và tinh thần của quý vị bằng cách tham gia một phòng tập thể dục, chơi gôn hoặc thực hiện một hoạt động thể thao. Các địa điểm tham gia có thể khác nhau và áp dụng các hạn chế. Một số địa điểm bao gồm: YMCA, Sân gôn Thành phố Los Angeles, Sân gôn Oceanside, Chuze Fitness, LA Fitness, Orangetheory, CorePower Yoga, Esporta Fitness, và nhiều hơn thế nữa.



Quyền lợi dành cho vật phẩm Không Kê Toa (OTC)¹

Mua thuốc không kê toa, bao gồm thuốc giảm đau, thuốc điều trị dị ứng và các mặt hàng đủ điều kiện khác từ một cửa hàng đã được phê duyệt, tham gia hệ thống, bao gồm CVS/Pharmacy, Rite Aid, Walgreens, Walmart Pharmacy, v.v.



Quét mã QR để truy cập một danh mục sản phẩm. Hoặc truy cập
vi.clevercarehealthplan.com/otc-catalogs

Điều quan trọng cần biết:

- Các giao dịch mua hàng phải được thực hiện 48 giờ trước ngày cuối cùng của tháng để đảm bảo tiền được rút từ quỹ hiện tại.
- Mỗi nhà cung cấp đều có chính sách hoàn trả riêng của họ. Mọi khoản hoàn trả phải được bắt đầu không muộn hơn ngày 25 tháng 3, tháng 6 hoặc tháng 9.
- Hội viên sẽ chỉ nhận được tín dụng cho các thiết bị trả lại trong cùng quý đã mua.



Thảo dược Bổ sung từ Thiên nhiên¹

Các loại thảo dược bổ sung đủ điều kiện có thể được mua thông qua *Danh mục Thảo dược Bổ sung* và *Nations OTC* của *Clever Care* cũng như từ các cửa hàng bán lẻ sau đây:

Tên cửa hàng	Mua tại cửa hàng	Sử dụng mẫu đơn đặt hàng	Có sẵn giao hàng
JIA LE HERBAL	✓	✓	✓
K NATURAL ONE	✓	✓	✓
KOREA GINSENG CORP	✓	✓	✓
KUNBO INC.	✓	✓	✓
NAM BAC HANG	✓	✓	✗
TS EMPORIUM	✓ (và trực tuyến)	✓	✓



Đăng nhập vào Cổng thông tin dành cho Hội viên Clever Care tại vi-members.clevercarehealthplan.com để lấy mẫu đơn đặt hàng thảo dược bổ sung.

¹ Các địa điểm cửa hàng và các mặt hàng được cung cấp có thể thay đổi mà không cần thông báo trước. Các sản phẩm và tuyên bố về các sản phẩm thảo dược bổ sung cụ thể được mua thông qua phúc lợi Sức khỏe & An sinh Linh hoạt của Clever Care hoặc Chương trình Phần thưởng Chăm sóc Phòng ngừa chưa được Cục Quản lý Thực phẩm và Dược phẩm Hoa Kỳ đánh giá và không được phê duyệt để chẩn đoán, điều trị, chữa bệnh hoặc phòng ngừa bệnh. Một số thảo dược bổ sung có thể gây tác dụng phụ với các loại thuốc được kê đơn của quý vị. Vui lòng tham khảo ý kiến từ y sĩ lâm sàng hoặc bác sĩ của quý vị.

Danh mục Kiểm tra Chăm sóc Phòng ngừa của tôi

Chuẩn bị cho chuyến thăm khám Chào mừng đến với Medicare hoặc Chăm sóc Sức khỏe Hàng năm bằng cách điền vào biểu mẫu này. Mang theo nó đến cuộc hẹn để thảo luận với bác sĩ của quý vị. Điều quan trọng là quý vị phải đến thăm khám bác sĩ hàng năm.

Tên: _____

Ngày hẹn: _____

Tên Bác sĩ Chăm sóc Chính (PCP): _____

Biết các con số của quý vị

Huyết áp: _____ / _____ Chỉ số thể trọng (BMI): _____

Giá trị cholesterol tổng thể: _____ Đường huyết (A1c): _____

Cholesterol (giá trị LDL): _____ Cholesterol (giá trị HDL): _____

Xem lại các loại thuốc hiện tại

Thuốc: _____ Liều lượng: _____ Tần suất: _____

Thuốc: _____ Liều lượng: _____ Tần suất: _____

Thuốc: _____ Liều lượng: _____ Tần suất: _____

Thuốc: _____ Liều lượng: _____ Tần suất: _____

Thuốc: _____ Liều lượng: _____ Tần suất: _____

Thuốc: _____ Liều lượng: _____ Tần suất: _____

Thuốc: _____ Liều lượng: _____ Tần suất: _____

Các cuộc hẹn

Cuộc hẹn gần đây nhất

Cuộc hẹn tiếp theo

Chăm sóc phòng ngừa

Khám mắt định kỳ

Khám/làm sạch răng

Kiểm tra thính lực

Khám sàng lọc

Cuộc hẹn gần đây nhất

Cuộc hẹn tiếp theo

Đại trực tràng

Bệnh tiểu đường:

Khám võng mạc

A1c

Thận

Phụ nữ:

Ung thư vú

Mật độ xương

Tiêm chủng

Cuộc hẹn gần đây nhất

Cuộc hẹn tiếp theo

Cúm

Viêm phổi

COVID-19

Ghi chú:



Quyền lợi Nhà thuốc

Tất cả các chương trình Clever Care (HMO) đều bao gồm bảo hiểm cho thuốc theo toa.

Những điều quý vị cần biết:

- Nhận thuốc theo toa tại bất kỳ nhà thuốc nào tham gia chương trình, bao gồm các nhà thuốc độc lập tại địa phương, CVS, Rite Aid và Walgreens.
- Quý vị có khoản đồng thanh toán \$0 cho tất cả các loại thuốc gốc ưu tiên Bậc 1 và thuốc bổ sung Bậc 6, như thuốc ho theo toa và vitamin.
- Quý vị sẽ không phải trả nhiều hơn \$35 cho lượng thuốc Insulin đủ dùng trong 30 ngày.

Trợ giúp tài chính cho các toa thuốc

Những người có thu nhập hạn chế có thể đủ điều kiện nhận Trợ giúp Bổ sung, một chương trình giúp thanh toán chi phí thuốc theo toa của họ. Để kiểm tra xem quý vị có đủ điều kiện nhận Trợ giúp Bổ sung hay không, hãy gọi:

- 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Người dùng TTY nên gọi (877) 486-2048, 24 giờ một ngày, bảy ngày một tuần;
- Văn phòng An Sinh Xã Hội theo số (800) 772-1213 từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối, từ Thứ Hai đến Thứ Sáu. Người dùng TTY nên gọi (800) 325-0778; hoặc
- Văn phòng Medicaid thuộc Tiểu bang của quý vị.

Đơn vị đặt thuốc qua đường Bưu điện

BirdiRx là đơn vị nhà thuốc cung cấp đầy đủ dịch vụ đặt thuốc qua đường bưu điện của chúng tôi. Dịch vụ miễn phí này là một cách thuận tiện để mua hầu hết các đơn thuốc, lên đến lượng thuốc đủ dùng trong 100 ngày. Hãy tiết kiệm tiền và bỏ qua việc xếp hàng tại hiệu thuốc địa phương.

Đăng ký ngay hôm nay và bắt đầu tiết kiệm thời gian và tiền bạc!

1. Tạo hồ sơ hội viên của quý vị tại **birdirx.com** và nhấp vào "Bắt đầu" (Get Started).
2. Yêu cầu bác sĩ gửi đơn thuốc đủ dùng cho 100 ngày của quý vị trực tiếp đến **BirdiRx**.
3. **BirdiRx** sẽ giúp chuyển đơn thuốc của quý vị đến bộ phận dịch vụ của họ.

Nếu quý vị có thắc mắc, hãy gọi cho Birdi theo số 1-855-873-8739 từ Thứ Hai - Thứ Sáu, từ 5 giờ sáng - 5 giờ chiều, Thứ Bảy từ 6 giờ sáng - 10 giờ sáng, Giờ Thái Bình Dương. Nhà thuốc đóng cửa vào ngày Chủ Nhật.

Những điều quý vị cần biết

- Dịch vụ giao hàng không thu phí mất 3-5 ngày để giao hàng đến tay quý vị.
- Theo dõi đơn thuốc và lịch sử đặt hàng của quý vị bằng trang web của họ (**birdirx.com**).
- Một thông báo nhắc nhở sẽ được gửi đến quý vị để quý vị có thể refill-đặt thêm thuốc (phần thuốc vẫn còn trong toa đã được kê) bằng cách đăng nhập vào trang web của nhà thuốc.
- Quý vị có thể ủy quyền cho một người khác hoặc một thành viên trong gia đình làm 'người đại diện' của mình, điều này cho phép **BirdiRx** chia sẻ thông tin của quý vị.

Các Quyền lợi Bổ sung



Nha khoa PPO

Clever Care cung cấp cho quý vị một **khoản trợ cấp hàng quý** để chi trả cho các dịch vụ/thủ thuật nha khoa phòng ngừa và toàn diện.

Các dịch vụ có thể bao gồm:

- Khám răng miệng
- Vệ sinh răng miệng
- Chụp X-quang nha khoa
- Phương pháp điều trị bằng florua
- Trám răng
- Điều trị tủy/Ống tủy
- Mão răng (chụp)
- Cấy ghép răng/trồng răng giả

Những điều quý vị cần biết:

- Quý vị có thể đến *bất kỳ* nha sĩ nào quý vị chọn. Nếu quý vị đến một nha sĩ của **Liberty Dental**, chi phí tự chi trả của quý vị có thể thấp hơn.
- Số tiền phụ cấp được trả hàng quý và **sẽ** được chuyển sang quý tiếp theo.
- Quý vị chịu trách nhiệm thanh toán chi phí vượt quá hạn mức trợ cấp và/hoặc số tiền được chương trình cho phép đối với các dịch vụ ngoài mạng lưới.
- Cần có sự cho phép trước đối với mão răng, cấy ghép và các dịch vụ phục hình răng cố định khác.



Thị giác

Clever Care cung cấp cho quý vị một **khoản trợ cấp hàng năm** để thanh toán cho các gọng kính, mắt kính hoặc kính áp tròng.

Những điều quý vị cần biết:

- Quý vị trả **\$0** cho một lần khám mắt định kỳ mỗi năm.
- Sử dụng khoản trợ cấp của quý vị để trả cho các gọng kính, mắt kính hoặc kính áp tròng.
- Quý vị có trách nhiệm thanh toán tất cả chi phí vượt quá khoản trợ cấp.
- Quý vị phải nhận được sự chăm sóc và dịch vụ từ một nhà cung cấp của **VSP**.

Để tìm một bác sĩ nhãn khoa, hãy truy cập
vi.clevercarehealthplan.com/provider.



Thính giác

Clever Care cung cấp cho quý vị một **khoản trợ cấp hàng năm** để thanh toán cho máy trợ thính.

Những điều quý vị cần biết:

- Quý vị trả **\$0** cho một lần khám thính lực định kỳ.
- Quý vị trả **\$0** cho việc đánh giá và lắp máy trợ thính.
- Hãy sử dụng tiền trợ cấp của quý vị để trả cho máy trợ thính mỗi năm.
- Quý vị có trách nhiệm thanh toán tất cả chi phí vượt quá khoản trợ cấp.
- Quý vị phải nhận được sự chăm sóc từ một nhà cung cấp của **NationsHearing**.

Để lên lịch hẹn kiểm tra thính giác, hãy gọi **NationsHearing** theo số (866) 304-7577 (TTY: 711), từ Thứ Hai – Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng – 8 giờ tối, giờ Thái Bình Dương. Hoặc truy cập clevercare.nationsbenefits.com.

LỜI NHẮC QUAN TRỌNG:

Bất kỳ số tiền nào trong khoản trợ cấp dành cho Nha khoa, Thị lực hoặc Thính lực chưa được sử dụng sẽ hết hạn vào ngày 31 tháng 12 năm 2024.

Quyền lợi Bổ sung (Tiếp tục)

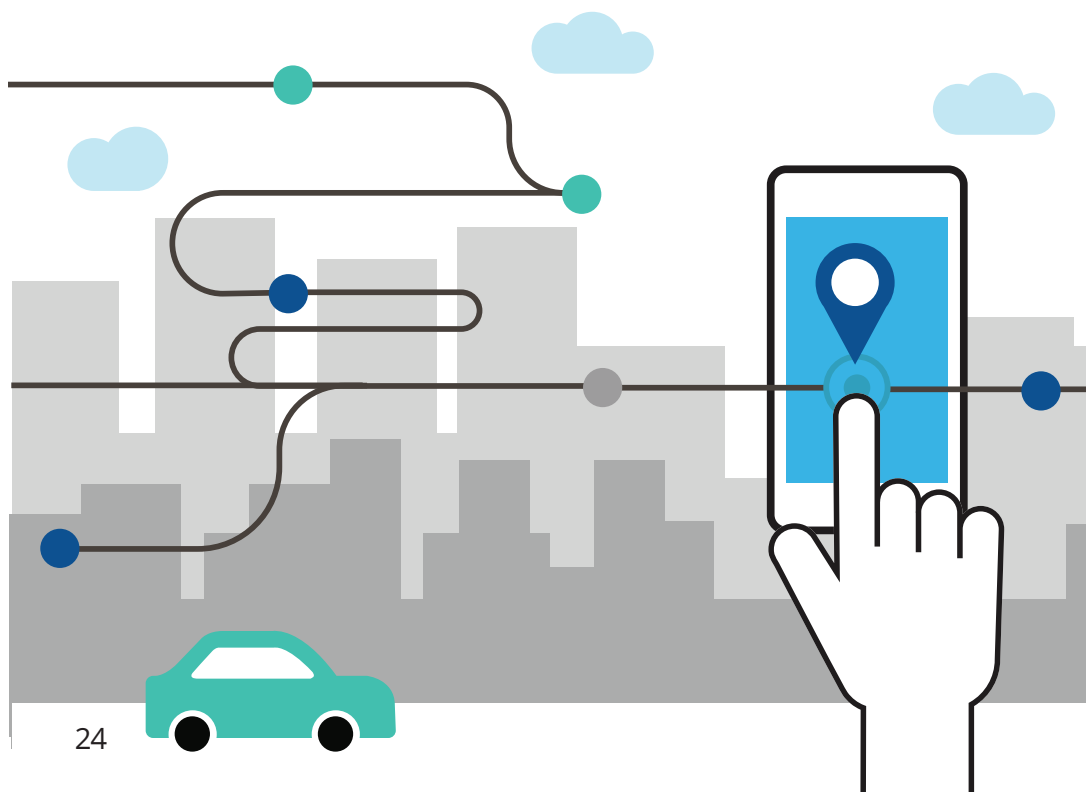


Chuyên chở

Chương trình này chi trả cho các chuyến vận chuyển y tế không khẩn cấp thông qua **CareCar**.

Những điều quý vị cần biết:

- Lên lịch hẹn xe bằng cách gọi **(844) 743-4344** hoặc đặt xe trực tuyến tại **getcarecar.com**
- Áp dụng cho chuyến đi một chiều và tối đa là 25 dặm mỗi chuyến đi.
- Số chuyến đi một chiều mỗi năm sẽ thay đổi tùy theo chương trình.
- CareCar có thể cung cấp dịch vụ vận chuyển bằng xe lăn hoặc cáng. Yêu cầu trước ít nhất 48 giờ.
- Các chuyến đi được lên lịch dưới 24 giờ sẽ được CareCar thực hiện trong khả năng tốt nhất có thể nhưng sẽ không được đảm bảo.





Hệ thống Ứng phó Khẩn cấp Cá nhân (PERS)

Thiết bị giám sát này sẽ kết nối quý vị với đơn vị phản hồi khẩn cấp 24 giờ chỉ bằng một nút nhấn.

Những điều quý vị cần biết:

- Đây là một thiết bị nên có, đặc biệt là nếu quý vị sống một mình hoặc có nguy cơ té ngã.
- Quý vị trả \$0 cho thiết bị và dịch vụ.
- Để yêu cầu một thiết bị PERS, hãy gọi Connect America theo số 1-877-909-4047 (TTY: 711) hoặc truy cập clevercare.connectamerica.com.



Bữa ăn sau khi xuất viện

Các bữa ăn được thiết kế phù hợp về mặt y tế và lấy cảm hứng từ văn hóa sẽ được cung cấp ngay sau khi việc nhập viện nội trú hoặc lưu trú tại cơ sở điều dưỡng chuyên môn diễn ra. Các lần thăm khám phẫu thuật ngoại trú bị loại trừ.

Những điều quý vị cần biết:

- Dịch vụ bữa ăn có thể được điều phối bởi quý vị hoặc một thành viên trong gia đình quý vị được chỉ định tại thời điểm xuất viện.
- Nếu quý vị có thắc mắc về dịch vụ này, vui lòng gọi cho bộ phận Dịch vụ Hội viên theo số **(833) 808-8163 (TTY: 711)**.



Phần thưởng và Ưu đãi dành cho Hội viên



Những hoạt động cải thiện sức khỏe và ngăn ngừa thương tích và bệnh tật rất xứng đáng được khen thưởng.

Những điều quý vị cần biết:

- Số tiền thưởng sẽ được thêm vào thẻ Mastercard linh hoạt của quý vị.
- Sử dụng phần thưởng của quý vị để mua các mặt hàng tạp hóa đủ điều kiện, các mặt hàng OTC, thảo dược bổ sung và/hoặc các hoạt động thể dục.
- Các địa điểm bán hàng tạp hóa được phê duyệt bao gồm: CVS, Food 4 Less, Ralphs, Rite Aid, Walgreens và Walmart. Nhiều địa điểm khác sẽ sớm được cập nhật.

Điều quan trọng cần biết:

- Gửi một biểu mẫu xác minh đã điền đầy đủ thông tin cho Clever Care, có chữ ký của Bác sĩ Chăm sóc Chính (PCP) của quý vị.
- Giới hạn một phần thưởng cho mỗi hoạt động trong năm phúc lợi hiện tại.
- Quý vị sẽ có thời gian đến ngày 31 tháng 12 năm 2025 để quy đổi phần thưởng năm 2024 của mình.

Hoàn thành bất kỳ sự kết hợp nào trong danh sách các hoạt động y tế phòng ngừa sau đây để kiếm được phần thưởng lên tới \$300.

Hoạt động có thể được hoàn thành	Phần thưởng
Đánh giá Rủi ro Sức khỏe (HRA) trong vòng 90 ngày kể từ ngày ghi danh có hiệu lực	\$20
Thăm khám Sức khỏe Hàng năm với một Bác sĩ Chăm sóc Chính (PCP)	\$50
Tiêm Vắc-xin cúm hàng năm	\$10
Tiêm Vắc-xin COVID-19	\$10
Tiêm Vắc-xin RSV đường hô hấp	\$10
Khám mắt võng mạc tiểu đường	\$30
Tái khám sau khi nhập viện với PCP của quý vị trong vòng 30 ngày kể từ ngày xuất viện	\$50
Đánh giá nguy cơ té ngã, đi tiểu không tự chủ và các hoạt động thể chất	\$20
Chụp quang tuyến vú (sàng lọc ung thư vú)	\$50
Sàng lọc ung thư ruột kết (hoàn thành một loại)	\$25
Nội soi đại tràng	
Nội soi đại tràng sigma (ruột kết)	
Chụp CT (chụp cắt lớp) nội soi đại tràng	
FIT-DNA (Xét nghiệm miễn dịch hóa học trong phân kết hợp với phân tích DNA)	
Xét nghiệm máu ẩn trong phân (FOBT)	
Các biện pháp phòng ngừa bệnh tiểu đường (hoàn thành cả hai)	\$25
Xét nghiệm Đường huyết A1c	
Xét nghiệm Nước tiểu (uACR và eGFR)	



Quét mã QR để tải xuống biểu mẫu xác minh phần thưởng từ Cổng thông tin Dành cho Hội viên của chúng tôi.

Cam kết của chúng tôi với quý vị

Thông báo Thực hành về Quyền riêng tư

Clever Care Health Plan, Inc. (Clever Care) được pháp luật yêu cầu phải bảo vệ quyền riêng tư về thông tin sức khỏe của quý vị. Chúng tôi cũng được yêu cầu gửi cho quý vị thông báo này, trong đó giải thích việc chúng tôi có thể sử dụng thông tin về quý vị và khi nào chúng tôi có thể cung cấp hoặc “tiết lộ” thông tin đó cho người khác. Quý vị cũng có các quyền liên quan đến thông tin sức khỏe của mình được mô tả trong thông báo này. Pháp luật yêu cầu chúng tôi phải tuân thủ các điều khoản của thông báo này.

Chúng tôi sẽ cung cấp cho quý vị thông tin này bằng thư gửi trực tiếp qua đường bưu điện hoặc thư điện tử, theo luật hiện hành. Nếu chúng tôi duy trì một trang web cho chương trình sức khỏe cụ thể của quý vị, chúng tôi sẽ đăng thông báo sửa đổi trên trang web của chúng tôi, tại vi-members.clevercarehealthplan.com.

Chúng tôi có quyền đưa ra bất kỳ thông báo sửa đổi hoặc thay đổi nào có hiệu lực đối với thông tin chúng tôi đã có và thông tin chúng tôi nhận được trong tương lai. Clever Care thu thập và duy trì thông tin bằng miệng, văn bản và điện tử để quản lý hoạt động kinh doanh của chúng tôi và cung cấp sản phẩm, dịch vụ và thông tin quan trọng cho người ghi danh của chúng tôi. Chúng tôi duy trì các biện pháp bảo vệ an ninh vật lý thực tế, an ninh điện tử và thủ tục trong việc xử lý và duy trì thông tin của người ghi danh, theo các tiêu chuẩn hiện hành của tiểu bang và liên bang, để bảo vệ tránh khỏi các rủi ro như mất mát, phá hủy hoặc sử dụng sai mục đích.

Quyền và Trách nhiệm của Hội viên

Quyền của Quý vị với tư cách là Hội viên của Clever Care

Quý vị có quyền nhận thông tin theo một cách thức đáp ứng được nhu cầu của mình, được bảo mật và nâng cao tính minh bạch cũng như chất lượng điều trị. Quyền của quý vị bao gồm nhưng không giới hạn ở:

- Được đối xử công bằng, tôn trọng và có đạo đức
- Tài liệu có sẵn bằng các ngôn ngữ và định dạng thay thế
- Tiếp cận kịp thời với các dịch vụ và thuốc được đài thọ
- Yên tâm rằng thông tin sức khỏe cá nhân của quý vị được bảo vệ
- Đưa ra các đề xuất về các chính sách liên quan đến trách nhiệm và quyền lợi của hội viên Clever Care

- Biết các lựa chọn điều trị của quý vị và tham gia vào các quyết định về chăm sóc sức khỏe cho mình
- Kháng cáo đối với các quyết định hành chính hoặc y tế mà Clever Care đã đưa ra bằng cách sử dụng quy trình kháng cáo và khiếu nại
- Khả năng lập các khiếu nại về Clever Care hoặc dịch vụ chăm sóc được cung cấp và cảm thấy tin tưởng rằng nó sẽ không ảnh hưởng đến cách quý vị được đối xử

Trách nhiệm của Hội viên

Là hội viên của Clever Care, quý vị có trách nhiệm:

- Nắm rõ phạm vi bảo hiểm của quý vị và các thủ tục quý vị phải tuân thủ để được chăm sóc như một hội viên
- Cho bác sĩ chăm sóc chính (PCP) của quý vị và các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác biết rằng quý vị đã ghi danh tham gia Clever Care và liệu quý vị có loại bảo hiểm nào khác hay không
- Cung cấp cho bác sĩ chăm sóc chính (PCP) của quý vị và các nhà cung cấp khác thông tin đầy đủ và chính xác để chăm sóc cho quý vị; sau đó, làm theo các kế hoạch điều trị và hướng dẫn mà quý vị đã thống nhất với các nhà cung cấp của mình.

Thông báo đầy đủ của chúng tôi về thực hành quyền riêng tư, quyền và trách nhiệm của hội viên được cung cấp trong Chứng từ Bảo hiểm (EOC) hoặc tại vi.clevercarehealthplan.com/eoc.

Chúng tôi phải sử dụng và tiết lộ thông tin sức khỏe của quý vị để cung cấp thông tin đó:

- Cho quý vị hoặc ai đó có quyền hợp pháp thay quý vị (đại diện cá nhân của quý vị) để quản lý các quyền của quý vị như được mô tả trong thông báo này; và
- Cho Bộ trưởng Bộ Y tế và Dịch vụ Nhân sinh, nếu cần, để đảm bảo quyền riêng tư của quý vị được bảo vệ.

Chúng tôi có quyền sử dụng và tiết lộ thông tin sức khỏe cho việc điều trị của quý vị, để chi trả cho việc chăm sóc sức khỏe của quý vị và để điều hành hoạt động kinh doanh của chúng tôi. Ví dụ: chúng tôi có thể sử dụng hoặc tiết lộ thông tin sức khỏe của quý vị:

- Để Thanh toán, để Điều trị, cho các Hoạt động Chăm sóc Sức khỏe, để Cung cấp cho Quý vị Thông tin về các Chương trình Liên quan đến Sức khỏe hoặc cho các Nhà tài trợ Chương trình, cho Mục đích Bảo hiểm, cho các Lời nhắc nhở

Chúng tôi có thể sử dụng hoặc tiết lộ thông tin sức khỏe của quý vị cho các mục đích sau trong một số trường hợp hạn chế:

- Theo Yêu cầu của Pháp luật, cho những Người liên quan đến việc Chăm sóc của Quý vị, cho các Hoạt động Y tế Công cộng, để Báo cáo Nạn nhân Bị Lạm dụng, Bỏ bê hoặc Nạn nhân của Bạo lực Gia đình, cho các Hoạt động Giám sát Sức khỏe, cho các Thủ tục Tổ tụng Tư pháp hoặc Hành chính, cho Mục đích Thực thi Pháp luật, để tránh các Mối đe dọa Nghiêm trọng đến Sức khỏe hoặc An toàn, cho các Cơ quan Chức năng Chuyên môn của Chính phủ, để Bồi thường cho Người Lao động, cho Mục đích Nghiên cứu, để Cung cấp Thông tin về Người Quá cố, cho Mục đích Thu thập Nội tạng, cho các Cơ sở Cải tạo hoặc Quan chức Thi hành Pháp luật, cho các Đối tác Kinh doanh

Nếu việc sử dụng hoặc tiết lộ thông tin sức khỏe được mô tả ở trên trong thông báo này bị cấm hoặc hạn chế trên thực tế bởi các luật khác áp dụng đối với chúng tôi, thì mục đích của chúng tôi là đáp ứng các yêu cầu của luật nghiêm ngặt hơn.

Gian lận, Lãng phí và Lạm dụng (FWA)

Quý vị Có thể Giúp Ngăn chặn việc Gian lận trong Chăm sóc Sức khỏe.

Hiệp hội Chống Lừa đảo trong Chăm sóc Sức khỏe Quốc gia (NHCAA) ước tính rằng mỗi ngày có khoảng 100 triệu USD bị mất do gian lận trong chăm sóc sức khỏe! Quý vị có thể giúp Clever Care ngăn chặn, phát hiện và khắc phục hành vi gian lận trong chăm sóc sức khỏe bằng cách báo cáo mọi hoạt động đáng ngờ. Khi quý vị báo cáo một tình huống có thể có khả năng là gian lận, lãng phí và lạm dụng trong chăm sóc sức khỏe, quý vị đang thực hiện phần việc của mình để giúp tiết kiệm tiền nhằm cải thiện hệ thống chăm sóc sức khỏe của chúng ta.

Gian lận, Lãng phí và Lạm dụng Chăm sóc Sức khỏe là gì?

Gian lận xảy ra khi ai đó biết và cố ý gửi yêu cầu bồi thường sai dẫn đến các khoản thanh toán không phù hợp.

Ví dụ: Lập hóa đơn cho các dịch vụ không được cung cấp, làm sai lệch

một chẩn đoán cho bệnh nhân để biện minh cho các thủ tục không cần thiết hoặc chấp nhận tiền lại quả khi giới thiệu bệnh nhân.

Lãng phí là việc lạm dụng các dịch vụ hoặc các hoạt động khác, trực tiếp hoặc gián tiếp, dẫn đến chi phí y tế không cần thiết. Điều này bao gồm việc lạm dụng các nguồn tài nguyên mà thường không được coi là hành động cấu tạo về mặt hình sự.

Ví dụ: Yêu cầu xét nghiệm chẩn đoán quá mức, lạm dụng việc đến khám tại văn phòng hoặc hiệu thuốc gửi thuốc cho thành viên mà không xác nhận rằng họ vẫn cần.

Lạm dụng là hành động có thể gây ra chi phí y tế không cần thiết. Khi một cá nhân hoặc tổ chức vô tình hoặc cố ý xuyên tạc sự thật để được thanh toán thì đây là hành vi lạm dụng.

Ví dụ: Tính phí quá mức cho các dịch vụ hoặc vật tư, cung cấp các dịch vụ không cần thiết về mặt y tế hoặc đến các bác sĩ hoặc phòng cấp cứu khác để lấy thuốc giảm đau.

Báo cáo về Gian lận, Lãng phí và Lạm dụng (FWA) Tiềm ẩn

Clever Care cung cấp cho quý vị nhiều cách khác nhau để báo cáo các vấn đề FWA tiềm ẩn. Để biết thêm thông tin về cách báo cáo, hãy truy cập trang web của chúng tôi hoặc liên hệ với bộ phận Dịch vụ Hội viên.

Quy định về Khả năng Tiếp cận và Không Phân biệt Đối xử

Phân biệt Đối xử là Vi phạm Pháp luật

Clever Care Health Plan Inc. (sau đây gọi là Clever Care) tuân thủ luật dân quyền hiện hành của Liên bang và không phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, độ tuổi, khuyết tật hoặc giới tính (bao gồm cả việc mang thai, khuynh hướng tình dục và nhận dạng giới tính). Clever Care không loại trừ ai hoặc đối xử với họ khác biệt vì chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, độ tuổi, khuyết tật hoặc giới tính (bao gồm cả việc mang thai, khuynh hướng tình dục và nhận dạng giới tính). Clever Care:

- Cung cấp hỗ trợ và dịch vụ miễn phí cho người khuyết tật để giao tiếp hiệu quả với chúng tôi, chẳng hạn như:
 - Thông dịch viên ngôn ngữ ký hiệu có năng lực đạt tiêu chuẩn
 - Thông tin văn bản ở các định dạng khác (bản in cỡ lớn, băng âm thanh, các định dạng điện tử có thể truy cập được, các định dạng khác)

- Cung cấp các dịch vụ ngôn ngữ miễn phí cho những người có ngôn ngữ chính không phải là tiếng Anh, chẳng hạn như:
 - Thông dịch viên có năng lực đạt tiêu chuẩn
 - Thông tin dạng văn bản bằng các ngôn ngữ khác

Nếu quý vị cần những dịch vụ này, vui lòng gọi số (833) 808-8163 (TTY: 711).

Nếu quý vị tin rằng Clever Care đã không cung cấp những dịch vụ này hoặc quý vị bị phân biệt đối xử khác biệt dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, tuổi tác, tình trạng khuyết tật hoặc giới tính (bao gồm tình trạng mang thai, khuynh hướng tình dục và nhận dạng giới tính), quý vị có thể gửi đơn khiếu nại tới:

Clever Care Health Plan
Attn: Civil Rights Coordinator
7711 Center Ave
Suite 100
Huntington Beach, CA 92647

E-mail:
civilrightscoordinator@ccmapd.com

Fax:
(657) 276-4721

Quý vị có thể nộp đơn khiếu nại qua thư, fax hoặc email. Nếu quý vị cần trợ giúp nộp đơn khiếu nại, Điều phối viên Dân quyền của Clever Care của chúng tôi sẵn sàng trợ giúp quý vị. Quý vị cũng có thể nộp đơn khiếu nại về quyền dân sự lên Bộ Y tế và Dịch vụ Nhân sinh Hoa Kỳ, Văn phòng Dân quyền bằng điện tử thông qua Cổng thông tin Khiếu nại của Văn phòng Dân quyền, có tại <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> hoặc qua thư hoặc điện thoại tại: U.S. Department of Health and Human Service (Bộ Y tế và Dịch vụ Nhân sinh Hoa Kỳ), 200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD). Mẫu đơn khiếu nại có sẵn tại hhs.gov/ocr/office/file/index.html.

Dịch vụ phiên dịch đa ngôn ngữ

English: We have free interpreter services to answer any questions you may have about our health or drug plan. To get an interpreter, just call us at (833) 388-8168 (TTY: 711). Someone who speaks English can help you. This is a free service.

Español (Spanish): Tenemos servicios de intérprete sin costo alguno para responder cualquier pregunta que pueda tener sobre nuestro plan de salud o medicamentos. Para hablar con un intérprete, por favor llame al (833) 388-8168 (TTY: 711). Alguien que hable español le podrá ayudar. Este es un servicio gratuito.

Chinese Mandarin: 我们提供免费的翻译服务，帮助您解答关于健康或药物保险的任何疑问。如果您需要此翻译服务，请致电 (833) 808-8153 (TTY: 711) (普通话)。我们的中文工作人员很乐意帮助您。这是一项免费服务。

Chinese Cantonese: 您對我們的健康或藥物保險可能存有疑問，為此我們提供免費的翻譯服務。如需翻譯服務，請致電 (833) 808-8161 (TTY: 711) (粵語)。我們講中文的人員將樂意為您提供幫助。這是一項免費服務。

Tagalog: Mayroon kaming libreng serbisyo sa pagsasaling-wika upang masagot ang anumang mga katanungan ninyo hinggil sa aming planong pangkalusugan o panggamot. Upang makakuha ng tagasaling-wika, tawagan lamang kami sa (833) 388-8168 (TTY: 711). Maaari kayong tulungan ng isang nakakapagsalita ng Tagalog. Ito ay libreng serbisyo.

French: Nous proposons des services gratuits d'interprétation pour répondre à toutes vos questions relatives à notre régime de santé ou d'assurance-médicaments. Pour accéder au service d'interprétation, il vous suffit de nous appeler au (833) 388-8168 (TTY: 711). Un interlocuteur parlant Français pourra vous aider. Ce service est gratuit.

Vietnamese: Chúng tôi có dịch vụ thông dịch miễn phí để trả lời các câu hỏi về chương trình sức khỏe và chương trình thuốc men. Nếu quý vị cần thông dịch viên xin gọi (833) 808-8163 (TTY: 711) sẽ có nhân viên nói tiếng Việt giúp đỡ quý vị. Đây là dịch vụ miễn phí.

German: Unser kostenloser Dolmetscherservice beantwortet Ihren Fragen zu unserem Gesundheits- und Arzneimittelplan. Unsere Dolmetscher erreichen Sie unter (833) 388-8168 (TTY: 711). Man wird Ihnen dort auf Deutsch weiterhelfen. Dieser Service ist kostenlos.

Korean: 당사는 의료 보험 또는 약품 보험에 관한 질문에 대해 드리고자 무료 통역 서비스를 제공하고 있습니다. 통역 서비스를 이용하려면 전화 (833) 808-8164 (TTY: 711) 번으로 문의해 주십시오. 한국어를 하는 담당자가 도와 드릴 것입니다. 이 서비스는 무료로 운영됩니다.

Russian: Если у вас возникнут вопросы относительно страхового или медикаментного плана, вы можете воспользоваться нашими бесплатными услугами переводчиков. Чтобы воспользоваться услугами переводчика, позвоните нам по телефону (833) 388-8168 (TTY: 711). Вам окажет помощь сотрудник, который говорит по-русски. Данная услуга бесплатная.

Hindi: हमारे स्वास्थ्य या दवा की योजना के बारे में आपके किसी भी प्रश्न के जवाब देने के लिए हमारे पास मुफ्त दुभाषिया सेवाएँ उपलब्ध हैं। एक दुभाषिया प्राप्त करने के लिए, बस हमें (833) 388-8168 (TTY: 711) पर फोन करें। कोई व्यक्ति जो हिन्दी बोलता है आपकी मदद कर सकता है। यह एक मुफ्त सेवा है।

Italian: È disponibile un servizio di interpretariato gratuito per rispondere a eventuali domande sul nostro piano sanitario e farmaceutico. Per un interprete, contattare il numero (833) 388-8168 (TTY: 711). Un nostro incaricato che parla Italianovi fornirà l'assistenza necessaria. È un servizio gratuito.

Português: Dispomos de serviços de interpretação gratuitos para responder a qualquer questão que tenha acerca do nosso plano de saúde ou de medicação. Para obter um intérprete, contacte-nos através do número (833) 388-8168 (TTY: 711). Irá encontrar alguém que fale o idioma Português para o ajudar. Este serviço é gratuito.

French Creole: Nou genyen sèvis entèprèt gratis pou reponn tout kesyon ou ta genyen konsènan plan medikal oswa dwòg nou an. Pou jwenn yon entèprèt, jis rele nou nan (833) 388-8168 (TTY: 711). Yon moun ki pale Kreyòl kapab ede w. Sa a se yon sèvis ki gratis.

Polish: Umożliwiamy bezpłatne skorzystanie z usług tłumacza ustnego, który pomoże w uzyskaniu odpowiedzi na temat planu zdrowotnego lub dawkowania leków. Aby skorzystać z pomocy tłumacza znającego język polski, należy zadzwonić pod numer (833) 388-8168 (TTY: 711). Ta usługa jest bezpłatna.

Japanese: 当社の健康 健康保険と薬品 処方薬プランに関するご質問にお答えするため に、無料の通訳サービスがあります。通訳をご用命になるには、(833) 388-8168 (TTY: 711) にお電話ください。日本語を話す人者が支援いたします。これは無料のサービスです。

Khmer: យើងមានសេវាអ្នកបកប្រែដោយឥតគិតថ្លៃ ដើម្បីឆ្លើយសំណួរ រទាំងឡាយណាដែលអ្នកមានស្តីអំពី គម្រោងសុខភាព ឬឱសថរបស់យើង។ ដើម្បីទទួលបានអ្នកបកប្រែសូមទូរស័ព្ទមកយើងតាមរយៈលេខ (833) 388-8168 (TTY: 711) ។ អ្នកនិយាយភាសាខ្មែរ ណាម្នាក់ ក៏អាចជួយអ្នកបាន។ នេះគឺជាសេវាកម្ម ឥតគិតថ្លៃ ។

Thai: เรามีบริการล่ามฟรีเพื่อตอบคำถามที่คุณอาจมีเกี่ยวกับสุขภาพหรือยาของเรา หากคุณต้องการล่ามแปลภาษาไทย เพียงโทรหาเราที่ (833) 388-8168 (TTY: 711) บุคคลที่พูดภาษาอังกฤษสามารถช่วยคุณได้ นี่คือการบริการฟรี

Arabic: إننا نقدم خدمات المترجم الفوري المجانية للإجابة عن أي أسئلة تتعلق بالصحة أو جدول الأدوية لدينا. للحصول على مترجم فوري، ليس عليك سوى الاتصال بنا على (833) 388-8168 (TTY: 711). سيقوم شخص ما يتحدث العربية بمساعدتك. هذه خدمة مجانية.



Hãy để chúng tôi giúp quý vị

Bộ phận Dịch vụ Hội viên

Vui lòng gọi nếu quý vị cần trợ giúp về các phúc lợi của mình. Người dùng TTY nên gọi 711. Giờ làm việc của chúng tôi là: Từ ngày 1 tháng 10 đến ngày 31 tháng 3: 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, 7 ngày một tuần. Từ ngày 1 tháng 4 đến ngày 30 tháng 9: 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, từ Thứ Hai đến Thứ Sáu.

English: (833) 388-8168

普通話: (833) 808-8153

廣東話: (833) 808-8161

Tiếng Việt: (833) 808-8163

한국어: (833) 808-8164

Español: (833) 388-8168

Giữ thông tin hội viên của quý vị chính xác

Hãy thông báo cho Clever Care nếu quý vị có địa chỉ, số điện thoại mới hoặc bất kỳ thay đổi nào khác đối với thông tin tài khoản cá nhân của quý vị.

Thông tin Nhà Cung cấp Khác

VSP Vision Care (Thị giác)	(833) 388-8168
Liberty Dental (Nha khoa)	(888) 704-9830 (TTY: 1-887-855-8039)
NationsHearing (Thính giác)	(866) 304-7577 (TTY: 711)
CareCar (Phương tiện Vận chuyển)	(844) 743-4344 (TTY: 711)
BirdiRx (Nhà thuốc đường Bưu điện)	(855) 873-8739 (TTY: 711)



vi.clevercarehealthplan.com

Clever Care Health Plan, Inc. là một HMO và HMO C-SNP có hợp đồng với Medicare. Việc ghi danh phụ thuộc vào sự gia hạn hợp đồng.

Nhà cung cấp và mạng lưới nhà thuốc của chúng tôi có thể thay đổi bất cứ lúc nào. Quý vị sẽ nhận được thông báo khi cần thiết.

M10008-MGD-HMO-VI (06/24)